

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 328

Volume 33

28 November 1990

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 3402/90 of 19 November 1990 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain agricultural, chemical and industrial products (1991) 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 3403/90 of 19 November 1990 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for frozen peas originating in Sweden (1991) 4
- ★ Council Regulation (EEC) No 3404/90 of 19 November 1990 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for cod and fish of the species *Boreogadus saida*, dried, salted or in brine, originating in Norway (1991) 6
- Commission Regulation (EEC) No 3405/90 of 27 November 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 9
- Commission Regulation (EEC) No 3406/90 of 27 November 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 11
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3407/90 of 27 November 1990 re-establishing the levying of the customs duties applicable to the products of the CN code 3105 originating in Poland, to which the preferential arrangements of Council Regulation (EEC) No 3896/89 apply 13
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3408/90 of 27 November 1990 re-establishing the levying of the customs duties applicable to the products of the CN codes 3903, 3915 20 00, 3920 30 00 and 3920 99 50 originating in Mexico, to which the preferential arrangements of Council Regulation (EEC) No 3896/89 apply 14
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3409/90 of 27 November 1990 re-establishing the levying of the customs duties applicable to certain products of the CN code 4104 originating in Argentina, to which the preferential arrangements of Council Regulation (EEC) No 3896/89 apply 15

★ Commission Regulation (EEC) No 3410/90 of 27 November 1990 re-establishing the levying of the customs duties applicable to the products of the CN code 8541 60 00 originating in Malaysia, to which the preferential arrangements of Council Regulation (EEC) No 3896/89 apply	16
Commission Regulation (EEC) No 3411/90 of 27 November 1990 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 1	17

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

90/613/EEC :

★ Commission Decision of 9 November 1990 approving derogations provided for by Italy from certain provisions of Council Directive 77/93/EEC in respect of seed potatoes originating in Poland	20
---	----

90/614/EEC :

★ Commission Decision of 13 November 1990 amending for the sixth time Decision 82/351/EEC recognizing certain parts of the territory of the Federal Republic of Germany as being officially swine-fever-free	23
--	----

90/615/EEC :

Commission Decision of 14 November 1990 fixing the aid for private storage of carcasses and half-carcasses of lamb in connection with the invitations to tender issued under Regulation (EEC) No 3081/90	24
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3402/90

of 19 November 1990

opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain agricultural, chemical and industrial products (1991)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas production in the Community of certain agricultural, chemical and industrial products will remain in the course of 1991 unable to meet the specific requirements of the user industries in the Community; whereas, consequently, Community supplies of products of this type will depend to a considerable extent on imports from third countries; whereas the most urgent Community requirements for the products in question should be met immediately on the most favourable terms;

Whereas Community tariff quotas at reduced or at zero duty should therefore be opened within the limits of appropriate volumes for a period up to 31 December 1991 taking account of the need not to disturb the markets for such products nor the starting out or development of Community production;

Whereas the volume kept for Ferro-chromium containing by weight more than 6 % of carbon could be adjusted in the course of the exercise according to real needs that have been noted;

Whereas it is necessary, in particular, to ensure for all Community importers equal and uninterrupted access to

the said quotas and to ensure the uninterrupted application of the rates laid down for the quotas to all imports of the products concerned into all Member States until the quotas have been used up;

Whereas, it is appropriate to take the necessary measures to ensure efficient Community administration of these tariff quotas while offering the Member States the opportunity to draw from the quota volumes the necessary quantities corresponding to actual imports; whereas this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission and the latter must in particular be able to monitor the rate at which the quotas are used up and inform the Member States accordingly;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, all transactions concerning the administration of the quantities drawn by that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January to 31 December 1991, the customs duties applicable to imports into the Community of the products listed below shall be suspended at the levels and within the limits of the Community tariff quotas shown below:

Order No	CN code (a)	Descriptions	Amount of quota (in tonnes)	Quota duty (%)
09.2719	ex 2008 60 19 ex 2008 60 39	Sour cherries (<i>Prunus cerasus</i>), marinated in alcohol, of a diameter not exceeding 18,9 mm, stoned, intended for the manufacture of chocolate products (1): — with a sugar content exceeding 9 % — with a sugar content not exceeding 9 % by weight	} 2 000	10 + AGR 10
09.2729	ex 0811 90 90	Boysenberries, preserved by freezing, not containing added sugar, intended for any form of processing except for the manufacture of jam entirely from boysenberries (1)	1 500	12
09.2703	ex 2825 30 00	Vanadiumoxydes and hydroxydes, not in the form of powder, exclusively for the production of alloys (1)	6 000	0

Order No	CN code (a)	Descriptions	Amount of quota (in tonnes)	Quota duty (%)
09.2725	ex 3901 90 00	Copolymers of ethylene and methacrylic acid, containing from 8 % to 12 % by weight of methacrylic acid, put up in one of the forms referred to in Note 6 (b) to Chapter 39	7 000	4
09.2731	ex 3905 90 00	Polyvinylpyrrolidone, presented in powder form, the particles of which are less than 38 micrometres and which has a solubility in water at 25 °C of less than, or equal to 1,5 % by weight and which is intended for the pharmaceutical industry (1)	130	0
09.2791	ex 3905 90 00	Polyvinyl butyral in the form of powder, for the production of film for laminated safety glass (1)	10 000	0
09.2711	7202 41 90	Ferro-chromium containing by weight more than 6 % of carbon	300 000	0
09.2717	ex 7202 99 19	Ferro-phosphorus containing by weight 15 % or more of phosphorus, intended for the manufacture of refined phosphoric iron or steel (1)	55 000	0
09.2799	ex 7202 49 90	Ferro-chromium containing more than 15 % but not more than 2 % by weight of carbon and not more than 55 % of chromium	17 000	0

(a) See Taric codes in the Annex.

(1) Checks on their prescribed end-use shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.

2. Within the limits of these tariff quotas the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions of the 1985 Act of Accession.

Article 2

The tariff quotas referred to in Article 1 shall be managed by the Commission, which may take any appropriate administrative measures to ensure that they are managed efficiently.

Article 3

Where an importer presents a declaration covered by this Regulation for release for free circulation in a Member State, applying to take advantage of the preferential arrangements, and the entry is accepted by the customs authorities, the Member State concerned shall, by notifying the Commission, draw an amount corresponding to its requirements from the appropriate quota volume.

Requests for drawings, indicating the date on which the entries were accepted, must be sent to the Commission without delay.

Drawings shall be granted by the Commission in chronological order of the dates on which the customs authorities of the Member States concerned accepted the entries

for release for free circulation, to the extent that the available balance to permits.

If a Member State does not use a drawing in full it shall return any unused portion to the corresponding quota volume as soon as possible.

If the quantities requested are greater than the available balance of the quota volume, the balance shall be allocated among applicants pro rata. The Commission shall inform the Member States of the drawings made.

Article 4

Each Member State shall ensure that importers of the products in question have equal and continuous access to the quotas for as long as the balance of the relevant quota volume so permits.

Article 5

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 1 January 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 November 1990.

For the Council

The President

G. CARLI

ANNEX

Taric codes

Order No	CN code	Taric codes
09.2719	ex 2008 60 19 ex 2008 60 39	* 20 * 20
09.2729	ex 0811 90 90	* 10
09.2703	ex 2825 30 00	* 10
09.2725	ex 3901 90 00	* 97
09.2731	ex 3905 90 00	* 94
09.2791	ex 3905 90 00	* 95
09.2711	7202 41 90	* 00
09.2717	ex 7202 99 19	* 20
09.2799	ex 7202 49 90	* 10

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3403/90

of 19 November 1990

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff
quota for frozen peas originating in Sweden (1991)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas an Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden was concluded on 22 July 1972; whereas following the accession of Spain and Portugal to the Community, an Agreement in the form of an Exchange of Letters has been concluded and approved by Council Decision 86/558/EEC⁽¹⁾;

Whereas the said Agreement provides for the opening of a 6 000-tonne Community tariff quota at a reduced rate of duty for frozen peas originating in Sweden, 4 500 tonnes of which are reserved for Spain; whereas, therefore, the tariff quota in question should be opened for the period 1 January to 31 December 1990;

Whereas equal and continuous access to the quota should be ensured for all Community importers and the rate laid down for the quota should be applied consistently to all imports until the quota is exhausted; whereas, during the period of application of this Regulation, it seems necessary to keep a certain allocation of the quota in question among the Member States on account of the requirement in the Agreement to reserve the major part of the quota amount for Spain; whereas it is therefore appropriate to subdivide the quota amount into two parts, the first one amounting to 4 500 tonnes allocated from the outset to Spain, the second one amounting to 1 500

tonnes to constitute a reserve from which the other Member States and where appropriate, the Kingdom of Spain could, for quantities that may exist on a given date after the Member State has returned to the first part unused quantities on that date, draw the necessary quantities to cover their actual needs; whereas this method of management requires close cooperation between the Member States and the Commission, and requires the Commission in particular to be able to monitor the extent to which the quota volume has been used up and inform the Member States accordingly;

Whereas if at a given date in the quota period a considerable quantity of Spain's initial share remains unused, it is essential that the Member State concerned should return any unused quantities in order to prevent part of the the Community tariff quota from remaining unused in one Member State when it could be used in others;

Whereas since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any operation concerning the administration of this quota may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January to 31 December 1991 the customs duty applicable to imports of the following products originating in Sweden, shall be suspended at the level indicated and within the limits of a Community tariff quota as shown below:

Order No	CN code	Description	Amount of quota (in tonnes)	Quota duty (%)
09.0613	0710 21 00 ex 0710 29 00 (*)	Frozen peas originating in Sweden	6 000	4,5 in Spain 6 in the other Member States

(*) Taric code 0710 29 00 * 10.

(1) OJ No L 328, 22. 11. 1986, p. 89.

2. The Protocol on the definition of the concept of originating products and on methods of administrative cooperation, annexed to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden shall be applicable.

Article 2

1. The tariff quota referred to in Article 1 (1) shall be divided into two parts.

2. The first part of the tariff quota, amounting to 4 500 tonnes, shall be allocated to Spain until the date fixed in Article 4.

3. The second part, amounting to 1 500 tonnes, shall be reserved for the Member States other than Spain, and shall be managed by the Commission, who can take any administrative measure serving to ensure efficient management. The provisions of Article 3 shall apply for the management of this quantity.

Article 3

If an importer presents, in a Member State, a declaration for release for free circulation, including a request for preferential benefit for a product covered by this Regulation and if this declaration is accepted by the customs authorities, the Member State concerned shall inform the Commission and draw an amount corresponding to its requirements from the quota amount.

The drawing requests, with indication of the date of acceptance of the said declarations, must be transmitted to the Commission without delay.

The drawings shall be granted by the Commission by reference to the date of acceptance of the declarations for release for free circulation by the customs authorities of the Member State concerned to the extent that the available balance so permits.

If a Member State does not use the quantities drawn, it shall return them as soon as possible to the quota amount.

If the quantities requested are greater than the available balance of the quota amount, allocation shall be made on a pro rata basis with respect to the request. Member States shall be informed by the Commission thereof.

Article 4

The Kingdom of Spain shall, as quickly as possible, return to the second part of the quota the total quantities which, on 15 September 1991, have not been used in the first part which was allocated to the Member State.

It shall, at the same time, inform the Commission what was the total of imports of the product in question up to and including 15 September 1991, charged against the tariff quota and if appropriate the quantity being returned to the second part of the quota.

With effect from 16 September 1991, imports of the product in question in Spain shall only benefit from the tariff quota within the limits of the balance available, and in accordance with the procedures laid down in Article 3.

Article 5

Each Member State shall ensure that importers of the products concerned have equal and continuous access to the quota for such time as the residual balance of the quota volume so permits.

Article 6

Member States and the Commission shall collaborate closely in order to ensure that this Regulation is complied with.

Article 7

This Regulation shall enter into force on 1 January 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 November 1990.

For the Council

The President

G. CARLI

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3404/90

of 19 November 1990

opening and providing for the administration of Community tariff quotas for cod and fish of the species *Boreogadus saida*, dried, salted or in brine, originating in Norway (1991)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas an Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway was concluded on 14 May 1973; whereas, following the accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the Community, an Agreement in the form of Exchanges of Letters was concluded and approved by Decision 86/557/EEC⁽¹⁾;

Whereas the latter Agreement provides for the opening, on a date to be fixed by common accord, of Community tariff quotas at reduced or zero duty for cod and fish of the species *Boreogadus saida* originating in Norway; whereas the tariff quotas in question should therefore be opened for the period agreed from 1 April to 31 December 1991;

Whereas equal and continuous access to the said quotas should be ensured for all Community importers and the

rates laid down for the quotas should be applied consistently to all imports of the products in question into all the Member States until the quotas are exhausted;

Whereas, the necessary measures should be taken to ensure that these tariff quotas are administered efficiently and on a Community basis, so that Member States have the option of drawing the necessary quantities corresponding to actual imports recorded, from the quota volumes; whereas, this method of administration calls for close cooperation between the Member States and the Commission;

Whereas since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any operation concerning the administration of the quotas may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 April to 31 December 1991, the customs duties applicable to imports of the following products originating in Norway shall be suspended at the levels indicated and within the limits of Community tariff quotas as shown below:

Order No	CN code (*)	Description	Volume of quota (tonnes)	Rate of duty (%)
09.0703	0305	Fish, dried, salted or in brine; smoked fish, whether or not cooked before or during the smoking process; fish meal fit for human consumption:	13 250	0
	0305 51	— Dried fish, whether or not salted but not smoked:		
	ex 0305 51 90	— — Cod (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>):		
		— — — Dried, salted:		
09.0705	0305 59	— — — Excluding cod of the species <i>Gadus macrocephalus</i>	10 000	0
		— — Other:		
	0305 59 19	— — — Fish of the species <i>Boreogadus saida</i> :		
		— — — — Dried, salted		
	ex 0305 62 00	— Fish, salted but not dried or smoked and fish in brine:		
		— — Cod (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>):		
		— Excluding the species <i>Gadus macrocephalus</i>		
	0305 69	— — Other:		
	0305 69 10	— — — Fish of the species <i>Boreogadus saida</i>		

(*) See Taric codes in the Annex hereto.

(1) OJ No L 328, 22. 11. 1986, p. 76.

Within the limits of the above tariff quotas the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic shall apply duties of 1,7 and 0 % respectively.

2. Where the Community has fixed a reference price for the products or categories of products concerned, imports of those products shall benefit from the quotas referred to in paragraph 1 only if the free-at-frontier price determined by the Member States in accordance with Article 21 of Regulation (EEC) No 3796/81 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2886/89 ⁽²⁾, is at least equal to the reference price.

3. The Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation annexed to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway shall apply.

Article 2

The tariff quota referred to in Article 1 shall be managed by the Commission, which may take all appropriate administrative measures in order to ensure effective administration thereof.

Article 3

If an importer presents in a Member State a declaration of entry into free circulation, including a request for benefit under the preferential system for a product covered by this Regulation and if this declaration is accepted by the customs authorities, the Member States concerned shall

inform the Commission and draw an amount corresponding to its requirements from the quota volume.

The drawing requests, with indication of the date of acceptance of the said declarations, must be transmitted to the Commission without delay.

The drawings shall be granted by the Commission by reference to the date of acceptance of the declarations of entry into free circulation by the customs authorities of the Member States concerned to the extent that the available balance so permits.

If a Member State does not use the quantities drawn, it shall return them as soon as possible to the corresponding quota amount.

If the quantities requested are greater than the available balance of the quota amount, allocation shall be made on a pro rata basis with respect to the requests. Member States shall be informed thereof by the Commission.

Article 4

Each Member State shall ensure importers of the products concerned equal and continuous access to the quotas for such time as the residual balance of the quota volumes so permits.

Article 5

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 1 April 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 November 1990.

For the Council

The President

G. CARLI

⁽¹⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 282, 2. 10. 1989, p. 1.

*ANNEX***Taric codes**

Order No	CN code	Taric codes
09.0703	ex 0305 51 90	0305 51 90 * 11 * 19 * 20
09.0705	ex 0305 62 00	0305 62 00 * 11 * 19 * 21 * 29 * 31 * 39

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3405/90

of 27 November 1990

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1801/90 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 November 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1801/90 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 November 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.⁽⁵⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 November 1990 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	28,53	143,64 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	28,53	143,64 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	22,76	196,78 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
1001 10 90	22,76	196,78 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
1001 90 91	29,00	168,20
1001 90 99	29,00	168,20
1002 00 00	53,97	155,14 ⁽⁶⁾
1003 00 10	45,30	148,84
1003 00 90	45,30	148,84
1004 00 10	36,94	144,87
1004 00 90	36,94	144,87
1005 10 90	28,53	143,64 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	28,53	143,64 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	45,30	146,33 ⁽⁴⁾
1008 10 00	45,30	61,00
1008 20 00	45,30	131,38 ⁽⁴⁾
1008 30 00	45,30	72,30 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	45,30	72,30
1101 00 00	53,48	248,50
1102 10 00	89,24	230,88
1103 11 10	48,54	317,34
1103 11 90	57,03	267,65

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3406/90

of 27 November 1990

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1802/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 November 1990;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 November 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 November 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	21,87
1001 90 99	0	0	0	21,87
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	30,62

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
1107 10 11	0	0,00	0,00	38,93	38,93
1107 10 19	0	0,00	0,00	29,09	29,09
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3407/90

of 27 November 1990

re-establishing the levying of the customs duties applicable to the products of the CN code 3105 originating in Poland, to which the preferential arrangements of Council Regulation (EEC) No 3896/89 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3896/89 of 18 December 1989 applying generalized tariff preferences for 1990 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3896/89, suspension of customs duties is accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I; Whereas Article 7 of that Regulation provides that the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be reintroduced as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level;

Whereas, in the case of the products of the CN code 3105 originating in Poland the individual ceiling amounts to ECU 4 600 000 whereas that ceiling was reached on 17 July 1990, by charges of imports into the Community of the products in question originating in Poland; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Poland,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 1 December 1990, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3896/89, shall be reintroduced on imports into the Community of the following products, originating in Poland:

Order No	CN code	Description
10.0420	3105	Mineral or chemical fertilizers containing two or three of the fertilizing elements nitrogen, phosphorus and potassium; other fertilizers; goods of this chapter in tablets or similar forms or in packages of a gross weight not exceeding 10 kg

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1990.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 383, 30. 12. 1989, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3408/90

of 27 November 1990

re-establishing the levying of the customs duties applicable to the products of the CN codes 3903, 3915 20 00, 3920 30 00 and 3920 99 50 originating in Mexico, to which the preferential arrangements of Council Regulation (EEC) No 3896/89 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3896/89 of 18 December 1989 applying generalized tariff preferences for 1990 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3896/89, suspension of customs duties is accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I; Whereas Article 7 of that Regulation provides that the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be reintroduced as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level;

Whereas, in the case of the products of the CN codes 3903, 3915 20 00, 3920 30 00 and 3920 99 50, originating in Mexico the individual ceiling amounts to ECU 4 305 000; whereas that ceiling was reached on 11 May 1990, by charges of imports into the Community of the products in question originating in Mexico; whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Mexico,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 1 December 1990, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3896/89, shall be reintroduced on imports into the Community of the following products, originating in Mexico:

Order No	CN code	Description
10.0457	3903	Polymers of styrene, in primary forms
	3915 20 00	Waste, paring and scrap, of polymers of styrene
	3920 30 00	Other plates, sheets, film, foil and strip, of plastics, non-cellular and not reinforced, laminated, supported or similarly combined with other materials
	3920 99 50	— Of polymers of styrene — Of addition polymerization products

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1990.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 383, 30. 12. 1989, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3409/90

of 27 November 1990

re-establishing the levying of the customs duties applicable to certain products of the CN code 4104 originating in Argentina, to which the preferential arrangements of Council Regulation (EEC) No 3896/89 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3896/89 of 18 December 1989 applying generalized tariff preferences for 1990 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3896/89, suspension of customs duties is accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I; Whereas Article 7 of that Regulation provides that the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be reintroduced as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level;

Whereas, in the case of certain products of the CN code 4101 originating in Argentina the individual ceiling amounts to ECU 7 875 000; whereas that ceiling was reached on 10 May 1990, by charges of imports into the Community of the products in question originating in Argentina; whereas, it is appropriate to reintroduce the levying of customs duties for the products in question with regard to Argentina,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 1 December 1990, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3896/89, shall be re-established on imports into the Community of the following products, originating in Argentina:

Order No	CN code	Description
10.0520	4104 10 95	Leather of bovine or equine animals, without hair on, other than
	4104 10 99	leather of heading No 4108 or 4109
	4104 31 11	— Whole bovine skin leather, of a unit surface area not exceeding
	4104 31 19	28 square feet (2,6 m ²)
	4104 31 30	— — Other
	4104 31 90	— — — Otherwise prepared
	4104 39 10	— Other bovine leather and equine leather, parchment-dressed or
	4104 39 90	prepared after tanning

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1990.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 383, 30. 12. 1989, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3410/90
of 27 November 1990

re-establishing the levying of the customs duties applicable to the products of the CN code 8541 60 00 originating in Malaysia, to which the preferential arrangements of Council Regulation (EEC) No 3896/89 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3896/89 of 18 December 1989 applying generalized tariff preferences for 1990 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3896/89, suspension of customs duties is accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I; Whereas Article 7 of that Regulation provides that the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be reintroduced as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level;

Whereas, in the case of the products of the CN code 8541 60 00 originating in Malaysia the individual ceiling amounts to ECU 2 835 000; whereas that ceiling was reached on 19 July 1990, by charges of imports into the Community of the products in question originating in Malaysia; whereas, it is appropriate to reintroduce the levying of customs duties for the products in question with regard to Malaysia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 1 December 1990, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3896/89, shall be re-established on imports into the Community of the following products, originating in Malaysia:

Order No	CN code	Description
10.1100	8541 60 00	Mounted piezo-electric crystals

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1990.

For the Commission
Christiane SCRIVENER
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 383, 30. 12. 1989, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3411/90

of 27 November 1990

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 1

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1075/89 ⁽³⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 22 (2) of Regulation (EEC) No 3013/89 whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 5 November 1990, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 1 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 3618/89 of 1 December 1989 on the application of the guarantee limitation arrangements for sheepmeat and goatmeat ⁽⁴⁾ the weekly amounts of the guide level are set out pursuant to Article 25 of Regulation (EEC) No 3013/89;

Whereas, pursuant to the provisions of Article 24 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 3013/89, for the week beginning 5 November 1990, the variable slaughter premium

for sheep certified as eligible in the United Kingdom is to be in accordance with the amounts fixed in the Annexes hereto; whereas, for that week, in the light of the Judgment of the Court of Justice of 9 February 1988 in Case 61/86, the provisions of Article 9 (5) of Regulation (EEC) No 3013/89 and of Article 4 of Regulation (EEC) No 1633/84 lead to the amounts to be charged on products, leaving region 12, being fixed in accordance with those Annexes;

Whereas, as regards the controls necessary for the application of the provisions relating to the said amounts, the system of controls provided for by Regulation (EEC) No 1633/84 should be maintained without prejudice to the preparation of any more specific provisions;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 1, within the meaning of Article 22 (2) of Regulation (EEC) No 3013/89, for the variable slaughter premium during the week beginning 5 November 1990, the level of the premium is fixed at ECU 54,707 per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight within the limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 3013/89 which left the territory of region 1 during the week beginning 5 November 1990, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in the Annexes hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 5 November 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 351, 2. 12. 1989, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 November 1990 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 1

(ECU/100 kg)

CN code	Amounts	
	A. Products qualifying for the premium specified in Article 24 of Regulation (EEC) No 3013/89	B. Products specified in Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 ⁽¹⁾
	Live weight	Live weight
0104 10 90	25,712	0
0104 20 90		0
	Net weight	Net weight
0204 10 00	54,707	0
0204 21 00	54,707	0
0204 50 11		0
0204 22 10	38,295	
0204 22 30	60,178	
0204 22 50	71,119	
0204 22 90	71,119	
0204 23 00	99,567	
0204 30 00	41,030	
0204 41 00	41,030	
0204 42 10	28,721	
0204 42 30	45,133	
0204 42 50	53,339	
0204 42 90	53,339	
0204 43 00	74,675	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	71,119	
0210 90 19	99,567	
1602 90 71 :		
— unboned (bone-in)	71,119	
— boned or boneless	99,567	

⁽¹⁾ Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 9 November 1990

approving derogations provided for by Italy from certain provisions of Council Directive 77/93/EEC in respect of seed potatoes originating in Poland

(Only the Italian text is authentic)

(90/613/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 77/93/EEC of 21 December 1976 on protective measures against the introduction into the Member States of organisms harmful to plants or plant products⁽¹⁾, as last amended by Directive 90/506/EEC⁽²⁾, and in particular Article 14 (2) thereof and Annex IV, part A (24), thereto,

Whereas, pursuant to Directive 77/93/EEC, potato tubers originating in third countries, where potato spindle tuber viroid has occurred may not, in principle, be brought into the Community unless their faculty of germination has been suppressed, in view of the risk of the introduction of potato spindle tuber viroid, and unless — if they originate in a country where *Corynebacterium sepedonicum* is known to occur — provisions recognized as equivalent to the Community provisions on combating this harmful organism have been complied with in the country of origin;

Whereas, nevertheless, Article 14 (1) (c) (iii) of the above-mentioned Directive permits Member States to provide for derogations with regard to the rule relating to the suppression of the faculty of germination, provided that there is no risk of harmful organisms spreading; whereas these derogations are subject to approval, under certain

conditions, in accordance with Article 14 (2) and must also comply with the conditions laid down in Annex IV, part A (24);

Whereas in Italy the growing of potatoes of the Sieglinde variety has been an established practice; whereas part of the supply of seed potatoes of this variety has been ensured by imports from Poland;

Whereas derogations provided for by Italy have already been approved for the last three seed-potato marketing seasons, by Commission Decisions 88/177/EEC⁽³⁾, 88/632/EEC⁽⁴⁾ and 89/606/EEC⁽⁵⁾ based on the concept of 'closed zones'; subject to certain technical conditions to prevent the risk of harmful organisms spreading;

Whereas Italy has stated that it intends to provide for derogations for the current seed-potato marketing season;

Whereas it is known that Poland is still not free from potato spindle tuber viroid or from *Corynebacterium sepedonicum*;

Whereas Poland has developed a programme to eradicate these harmful organisms on a regional basis; whereas there are good reasons to believe that the programme to eradicate these harmful organisms has become fully effective, at least in certain 'closed zones' (strefy zamknięte) of the voievodship of Lomża;

⁽¹⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 282, 13. 10. 1990, p. 67.

⁽³⁾ OJ No L 80, 25. 3. 1988, p. 52.

⁽⁴⁾ OJ No L 350, 20. 12. 1988, p. 59.

⁽⁵⁾ OJ No L 348, 29. 11. 1989, p. 31.

Whereas there have been no findings of the diseases on samples drawn from seed potatoes imported pursuant to Decision 89/606/EEC; whereas Poland informed the Commission that due to technical reasons no basic material of the 'Super-Elite' category of the variety Sieglinde was available in 1989; whereas, however, it has not been established, on the basis of available information collected during a mission carried out in Poland in 1990, that there are elements which would militate against the proper functioning of the aforementioned concept of 'closed zones' and therefore against the recognition of the provisions implemented as equivalent to the Community provisions on combating *Corynebacterium sepedonicum*;

Whereas it can therefore be established that there is no risk of the harmful organisms in question spreading, provided that the seed potatoes originate in such zones and that certain special technical conditions are complied with;

Whereas the Commission will ensure that Poland makes all technical information available which is necessary to monitor the protective measures required under the aforementioned conditions, and to assess the development of the Polish eradication programme;

Whereas therefore derogations provided for by Italy, should now be approved for the current potato marketing season, provided that they include the aforementioned conditions and without prejudice to Council Directive 66/403/EEC⁽¹⁾, as last amended by Directive 90/404/EEC⁽²⁾, and to Council Directive 70/457/EEC⁽³⁾, as last amended by Directive 88/380/EEC⁽⁴⁾;

Whereas provisions should be made for this approval to be revoked if it is established that the specified conditions have not been met satisfactorily;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Plant Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Approval is hereby granted, under the conditions laid down in paragraph 2, and without prejudice to Direc-

tives 66/403/EEC and 70/457/EEC, to Italy to provide, in accordance with Article 14 (1) (c) (iii) of Directive 77/93/EEC, and in connection with the third indent of part A (24) of Annex IV thereto, for derogations from Article 5 (1) and the indent of Article 12 (1) (a) of that Directive as regards the requirements referred to in part A (25) of Annex IV thereto, in respect of seed potatoes of the Sieglinde variety originating in Poland.

2. For the purposes of paragraph 1, the following conditions in the Annex to this Decision shall apply:

Article 2

Italy shall provide the Commission and the other Member States, before 1 June 1991, with information on the amounts imported pursuant to this Decision and with a detailed technical report of the official examination referred to in the Annex under (g); copies of each plant health certificate shall be transmitted to the Commission.

Article 3

The approval granted in Article 1 shall apply from 15 October 1990 until 31 March 1991. It shall be revoked prior to 31 March 1990 if it is found that the conditions laid down in Article 1 (2) have been insufficient to prevent the introduction of the harmful organisms in question or have not been complied with. It may be revoked prior to that date if it is found that there are elements which would militate against the proper functioning of the 'closed zones' concept in Poland.

Article 4

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 9 November 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2320/66.

⁽²⁾ OJ No L 208, 7. 8. 1990, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 16. 7. 1988, p. 31.

ANNEX

- (a) The seed potatoes shall have been produced in fields located in the 'closed zone' (strefa zamknieta) of Wierzbowo in the voievodship of Lomza.
- (b) The seed potatoes shall have been produced exclusively from seed potatoes of the 'Elite' category, supplied by the official Plant Improvement Station of Lubleno in the voievodship of Gdansk.
- (c) The seed potatoes shall be certified officially as seed potatoes meeting at least the conditions laid down for the 'Original' category.
- (d) Samples shall be taken officially in respect of each lot intended for Italy; a lot may consist only of tubers of one single variety which have been produced on one single establishment; the samples shall be examined by official laboratories in order to detect any presence of potato spindle tuber viroid or *Corynebacterium sepedonicum* a sample of at least 200 tubers per lot of 25 tonnes or less shall be taken using the following methods;
 - as regards potato spindle tuber viroid:
the 'reverse-page' method, or equivalent method or c-DNA hybridization procedure, and
 - as regards *Corynebacterium sepedonicum*:
at least that set out in the scheme for the detection and diagnosis of the ring rot bacterium in batches of potato tubers (EUR 11288 EN) (ISBN 92-825-7760-0) or an equivalent IF method;
- (e) The lots shall be kept separate in all operations including transport.
- (f) The plant health certificate required shall be made out separately for each consignment and only if it has been established by the scientists involved that the examinations referred to in (d) did not give rise to suspicions or to the detection of the presence of potato spindle tuber viroid or *Corynebacterium sepedonicum* in the lot, and that in particular the IF-testing was shown to be negative. It shall state, under 'Additional Declaration', that the conditions laid down in (a) to (d) have been complied with, and shall give the name of the establishment which produced the seed potatoes and the seed potato certification number, as well as the name of the area referred to in (a).
- (g) In Italy, a representative sample shall be taken officially from each of the lots imported pursuant to this Decision, for official examination in respect of *Corynebacterium sepedonicum*, in accordance with the Community established method for the detection and diagnosis of *Corynebacterium sepedonicum*; the lots shall remain separate under official control and may not be marketed or used until it has been established that the presence of *Corynebacterium sepedonicum* was not suspected or detected in those examinations; sub-samples shall be kept available for subsequent examination by other Member States, and the Italian authorities shall before 15 April 1991 inform the Commission, with a view to organizing that examination and the recording thereof; the total of lots imported shall not exceed an amount which is adequate for the abovementioned examinations, taking into account the facilities available for that purpose.
- (h) Potatoes grown from seed potatoes imported pursuant to this Decision shall not be certified as seed potatoes and shall be used only in Italy, and only as potatoes for consumption.
- (i) Buildings, containers, packaging material, vehicles and handling, grading and preparation equipment which have been in contact with seed potatoes imported pursuant to this Decision shall be cleaned and disinfected before being brought into contact with other potatoes.

COMMISSION DECISION

of 13 November 1990

amending for the sixth time Decision 82/351/EEC recognizing certain parts of the territory of the Federal Republic of Germany as being officially swine-fever-free

(Only the German text is authentic)

(90/614/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 80/1095/EEC of 11 November 1980 laying down conditions designed to render and keep the territory of the Community free from classical swine fever ⁽¹⁾, as last amended by Council Directive 87/487/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 7 (2) thereof,

Having regard to Commission Decision 88/614/EEC of 27 October 1988 approving the plan for the accelerated eradication of classical swine fever presented by the Federal Republic of Germany ⁽³⁾ as amended by Decision 90/483/EEC ⁽⁴⁾,

Whereas the Federal Republic of Germany is implementing the plan for the eradication of classical swine fever on a regional basis;

Whereas Commission Decision 82/351/EEC ⁽⁵⁾, as last amended by Decision 89/450/EEC ⁽⁶⁾, has recognized certain parts of the territory of the Federal Republic of Germany as being officially swine-fever-free;

Whereas no swine fever has been detected and vaccination against swine fever has been stopped for more than 15 months within a certain area to be recognized as officially swine-fever-free;

Whereas the status of the designated officially swine-fever-free region will be maintained by the application of

the measures foreseen in Article 7 (2) of Directive 80/1095/EEC;

Whereas, as a result a new part of the territory of the Federal Republic of Germany fulfils the conditions as laid down in Article 7 of Directive 80/1095/EEC, and, consequently may also be recognized as officially free of classical swine fever;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following region is added to the list laid down in Article 1 of Decision 82/351/EEC:

— Weser-Ems.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 13 November 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 325, 1. 12. 1980, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 280, 3. 10. 1987, p. 24.
⁽³⁾ OJ No L 335, 7. 12. 1988, p. 34.
⁽⁴⁾ OJ No L 267, 29. 9. 1990, p. 44.
⁽⁵⁾ OJ No L 157, 8. 6. 1982, p. 26.
⁽⁶⁾ OJ No L 214, 25. 7. 1989, p. 20.

COMMISSION DECISION

of 14 November 1990

fixing the aid for private storage of carcasses and half-carcasses of lamb in connection with the invitations to tender issued under Regulation (EEC) No 3081/90

(90/615/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2659/80 of 17 October 1980 laying down detailed rules for granting private storage aid for sheepmeat and goatmeat products⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3496/88⁽³⁾, and in particular Article 11 (1) (f) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 287/90 of 1 February 1990 setting out some detailed rules for private storage aid for lamb in the period 1 January to 30 November 1990⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2567/90⁽⁵⁾, supplements the provisions of Regulation (EEC) No 2659/80 and lays down in particular detailed rules governing invitations to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3081/90⁽⁶⁾ open invitations to tender for the fixing of aid for the private storage of carcasses and half-carcasses of lamb;

Whereas, in accordance with Article 11 (1) (f) of Regulation (EEC) No 2659/80, a maximum amount of aid for private storage should be fixed on the basis of tenders received or no action must be taken in respect of the invitation to tender;

Whereas the tenders received lead to action being taken in respect of the invitation to tender;

Whereas the Management Committee for Sheep and Goats has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The aid referred to in Article 11 (1) (f) of Regulation (EEC) No 2659/80 for the invitations to tender opened by Regulation (EEC) No 3081/90 shall be as follows: ECU 1.350 per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 November 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 31, 2. 2. 1990, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 243, 6. 9. 1990, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 295, 26. 10. 1990, p. 30.